Наша Газета
nashagazeta.ch
Опубликовано на Швейцария: новости на русском языке (https://nashagazeta.ch)

Женевскую делегацию ограбили… в Берне | Délégation genevoise agressée à Berne

Auteur: Иван Холмский, Берн , 18.06.2010.

"Госпитальный переулок и Кефигтурм". Георг Штайн, 1914, Бернский городской музей

Неудачно съездили в столицу представители объединения коммерсантов из города Кальвина – в самом центре Берна им пришлось обращаться в полицию.

|
En visite de travail dans la Ville fédérale, des représentants du commerce genevois sont victimes d'un vol à l'arrache en plein rue.

Délégation genevoise agressée à Berne

Один из последних мифов Швейцарии, о спокойствии и тишине на старинных улочках в самом центре Берна, рушится на глазах. Во всяком случае, женевцы в него больше не верят. 10 июня делегация коммерсантов Женевы, приглашенная с рабочим визитом в Берн, гуляя по самому центру города, неподалеку от Федерального Дворца, где работает правительство страны, стала жертвой банального уличного ограбления!

«Мы только что закончили ужинать в отеле «Белльвю» и решили прогуляться по торговым переулкам в центре города», - поделилась с женевской газетой GHI своей досадой Антониетта Франжи, президент Федерации ремесленников, коммерсантов и предпринимателей Женевы. Правда, дело происходило незадолго до полуночи, но ночной, подсвеченный огнями центр Берна очень красив, и гулять там одно удовольствие, так что понять женевцев можно. Сопровождали ее Фабьенн Готье, президент Коммерческой федерации Женевы, и Сабина фон дер Вайд, секретарь Объединения ассоциаций работодателей Женевы.

Три дамы с удовольствием осматривались вокруг, сравнивая бернские витрины магазинчиков с женевскими, и практически дошли до подножья знаменитой башни с часами Кефигтурм. Как вдруг проезжавший мимо велосипедист толкнул Антониетту Франжи, вырвал у нее из рук сумочку и был таков! Несмотря на крики и протесты самой ограбленной и ее спутниц, задержать его не удалось.

«Подобного можно ожидать в центре Женевы, в квартале Паки или перед почтой Мон-Блан, но столкнувшись с воровством в Берне, мы были просто в шоке!» - до сих пор поражена Антониетта Франжи. Вернувшись в отель, она с помощью консьержа вызвала полицию. Правда, эта часть истории показалась ей даже симпатичной. В течение часа полицейские Берна внимательно слушали ее рассказ со всеми деталями. «В Женеве все-таки к уличным кражам полиция относится пренебрежительно. А в Берне каждый чувствовал себя виноватым в случившемся и переживал за то, что это может повредить имиджу города».

«Речь идет об исключительном случае, - считает Флори Морион из пресс-службы бернской полиции. - Такое может произойти лишь с гостями, которые плохо знают город».

Днем позже делегация женевских коммерсантов повторила прогулку по столичным магазинам и бутикам, а также посетила крупный торговый центр Westside в пригороде Берна – тема специального визита касалась… обеспечения безопасности.

Берн

Source URL:
https://nashagazeta.ch/news/la-vie-en-suisse/zhenevskuyu-delegaciyu-ograbili-v-berne